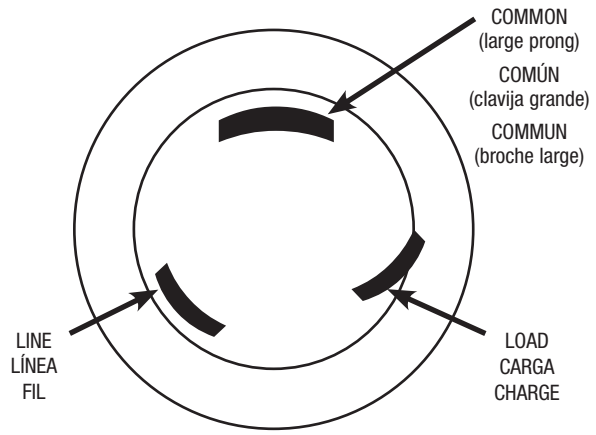
PHOTO CONTROLS
FOTOCONTROLES
CONTRÔLE PHOTO ÉLECTRIQUE

SERIES K1221 & K1222 WITH TWIST LOCK MOUNTING
MODELOS K1221 & K1222 MONTAJE TIPO GIRAR Y BLOQUEAR
MODELÈS K1221 & K1222 À VERROUILLAGE PAR ROTATION

IMPORTANT OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN IMPORTANTES
MODE D'EMPLOI IMPORTANT

RATING CHART / TABLA NOMINAL / FICHE TECHNIQUE

MODEL MODELO MODÈLE	NORMAL OPERATING VOLTAGE VOLTAJE DE OPERACIÓN NORMAL NORMALE D'OPÉRATION TENSION	BALLAST VA REACTANCIA VA BALLAST VA	TUNGSTEN WATTS TUNGSTENO VATIOS TUNGSTÈNE WATTS
K1221	105-130	1800	1800
K1222	208-240	1800	1800



BOTTOM VIEW OF PHOTO CONTROL
VISTA INFERIOR DEL FOTOCONTROL
VUE INFÉRIEURE DU CONTRÔLE PHOTOÉLECTRIQUE

MOUNTING: Insert prongs of Photo Control into female socket and twist in clock-wise direction with slight pressure until unit is secure. "Eye" (window in plastic housing) should be oriented in a northerly direction, if possible, for best operating results, and should be positioned so as to be unaffected by the controlled light, auto headlights, window lights, signs, etc. Wattage of controlled lights cannot exceed rated capacity of Photo Control.
NOTE: Mount unit so that top of case is in an upright position.
TESTING: Make sure circuit is clear of shorts before applying power. Cover "EYE" with hand to activate unit. Repeat several times. Under extremely bright light it may be necessary to place an opaque item over the entire unit to activate it. Slight buzz from unit does not impair operation.

MONTAJE: Inserte las clavijas del fotocontrol en el conector hembra y gírelo de izquierda a derecha haciendo una ligera presión hasta fijarlo. El "ojo" (ventana en el alojamiento de plástico) debe emplazarse orientado hacia el norte, si es posible, a fin de obtener los mejores resultados, en un lugar no afectado por las luces controladas, faros de vehículos, o la iluminación de ventanas y señales.
La potencia en vatios de las luces controladas no puede ser superior a la capacidad nominal del fotocontrol.
NOTA: Monte la caja de la unidad con su parte superior en posición recta.
PRUEBA: Antes de aplicar la alimentación eléctrica, compruebe que no haya cortocircuitos en el circuito. Cubra el "OJO" con la mano para activar la unidad. Repita este paso varias veces. Bajo una iluminación muy brillante, es posible que deba cubrirla totalmente con un objeto opaco a fin de que se active. El ligero zumbido que proviene de la unidad no afecta a su funcionamiento.

MONTAGE : Insérez les broches du contrôle photoélectrique dans la prise femelle et, en utilisant un légère pression, vissez le contrôle vers la droite jusqu'à ce que l'unité soit solidement en place. Pour un fonctionnement optimal, l'« oeil » (la fenêtre dans le boîtier de plastique) devrait être orienté vers le nord et placé de façon de ne pas être affecté par le luminaire contrôlé, les phares d'automobile, la lumière en provenance de fenêtres, d'enseignes, etc.
La puissance en watts des lumières contrôlées ne doit pas excédér la capacité nominale du contrôle photoélectrique.
REMARQUE : Montez l'appareil de façon à ce que le haut du caisson soit à la verticale.
ESSAI : Assurez-vous que le circuit ne risque aucun court-circuit avant d'alimenter l'appareil. Couvrez l'« OEIL » avec votre main afin d'activer l'appareil. Répétez cette étape plusieurs fois. Lors de conditions de luminosité extrème, il peut s'avérer nécessaire de complètement couvrir l'appareil avec un objet opaque afin de l'activer. Un léger bourdonnement en provenance de l'appareil n'affecte en rien sont fonctionnement.

LIMITED ONE YEAR WARRANTY

If within the warranty period specified, this product fails due to a defect in material or workmanship, Intermatic Incorporated will repair or replace it, at its sole option, free of charge. This warranty is extended to the original purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to: (a) damage to units caused by accident, dropping or abuse in handling, acts of God or any negligent use; (b) units which have been subject to unauthorized repair, opened, taken apart or otherwise modified; (c) units not used in accordance with instructions; (d) damages exceeding the cost of the product; (e) sealed lamps and/or lamp bulbs, LED's and batteries; (f) the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear; (g) transit damage, initial installation costs, removal costs, or reinstallation costs.

INTERMATIC INCORPORATED WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY MODIFIED TO EXIST ONLY AS CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY, AND SHALL BE OF THE SAME DURATION AS THE WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty service is available by either (a) returning the product to the dealer from whom the unit was purchased, or (b) completing a warranty claim on line at www.intermatic.com. This warranty is made by: Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd. Spring Grove, Illinois 60081-9698. For warranty service go to: http://www.intermatic.com or call 815-675-7000.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Si dentro del período de garantía especificado, este producto presenta fallas a causa de defectos en los materiales o en la mano de obra, Intermatic Incorporated lo reparará o lo reemplazará, a su exclusivo criterio, sin cargo. Esta garantía sólo se extiende al comprador original y es intransferible. Esta garantía no se aplica a: (a) daños a unidades causados por accidentes, caída o uso indebido en su manipulación, casos fortuitos o cualquier uso negligente; (b) unidades que hayan sido reparadas, abiertas, desmontadas o modificadas de otra forma sin autorización; (c) unidades que no hayan sido usadas de acuerdo con las instrucciones; (d) daños que excedan el costo del producto; (e) focos o bombillas sellados, LED y baterías; (f) el acabado de cualquier parte del producto, como la superficie o la alteración por la exposición a la intemperie, ya que esto se considerará como desgaste natural; (g) daño en el transporte, costos de instalación inicial, de retiro o de reinstalación.

INTERMATIC INCORPORATED NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS O EMERGENTES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INDIRECTOS O EMERGENTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O NO EXCLUSIÓN ANTERIOR PODRÍA NO APLICARSE A SU CASO. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, POR MEDIO DEL PRESENTE QUEDAN MODIFICADAS PARA TENER VALIDEZ SÓLO COMO SE INDICA EN ESTA GARANTÍA LIMITADA Y TENDRÁN LA MISMA DURACIÓN DEL PERÍODO DE GARANTÍA ESTIPULADO ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PODRÍA NO APLICARSE A SU CASO.

Este servicio de garantía está disponible ya sea (a) al devolver un producto al proveedor al que se compró la unidad o (b) al completar una reclamación de garantía en línea en www.intermatic.com. Esta garantía la otorga: Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd. Spring Grove, Illinois 60081-9698. Para obtener servicios de garantía, ingrese a: http://www.intermatic.com o llame al 815-675-7000.

GARANTIE LIMITÉE UN AN

Si, durant la période de garantie indiquée, ce produit présente un défaut de matériau ou de fabrication, Intermatic Incorporated s'engage à le réparer ou à le remplacer, à sa seule discrétion, sans frais. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et elle est incessible. Cette garantie ne s'applique pas : (a) aux dommages au dispositif causés par un accident, une chute ou une mauvaise manipulation, une catastrophe naturelle ou une utilisation négligente; (b) aux dispositifs soumis à des réparations non autorisées, qui ont été ouverts, démontés ou modifiés de quelconque manière; (c) aux dispositifs qui n'ont pas été utilisés conformément aux instructions; (d) aux dommages dépassant le coût du produit; (e) aux lampes scellées et/ou aux ampoules, aux DEL et aux piles; (f) à la finition de l'une des parties du dispositif, telle que la surface ou les caractéristiques de résistance aux intempéries, ce qui est considéré comme de l'usure normale; (g) aux dommages causés par le transport, aux coûts d'installation initiale, aux coûts de démontage ou de remontage.

INTERMATIC INCORPORATED NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. CERTAINS JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. DANS CE CAS, LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET LA GARANTIE DE CONFORMITÉ À UNE FIN PRÉVUE, SONT PAR LA PRÉSENTE MODIFIÉES POUR EXISTER UNIQUEMENT TELLES QUE COMPRISES DANS LA GARANTIE LIMITÉE, ET AURONT LA MÊME DURÉE QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCLARÉE CI-DESSUS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. DANS CE CAS, LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS.

Le recours à la présente garantie se fait soit (a) par retour du produit au vendeur auprès duquel le dispositif a été acheté, soit (b) en remplissant le formulaire de réclamation sur le site Web www.intermatic.com. Cette garantie est accordée par : Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd. Spring Grove, Illinois 60081-9698. Pour recourir à la garantie, aller à : http://www.intermatic.com ou composer le 815-675-7000.